



平面印刷品基本技术要求			
科沃斯机器人股份有限公司			
物料名称	法拉第 - 欧洲水箱版中配 - 简易说明书 -MP	尺 寸	145*210mm
型 号	ZJ2425	印刷颜色	单色 K
物料编码	451-2425-0111	装订方式	胶装
版 次	A	阶 段	A
材 质	封面 157 哑粉纸 + 内页 80g 双胶纸	页 数	120p
变更记录：			
		设计	审核
		批准	
		PLD 2024.11.07 赵娜	



DEEBOT **1150** OMNI

Instruction Manual

Instruction Manual	EN	 P03
Bedienungsanleitung	DE	 P16
Manuel d'instructions	FR	 P29
Manuale d'istruzioni	IT	 P42
Bruksanvisning	SE	 P55
Bruksanvisning	NO	 P68
Brugsanvisning	DK	 P81
Käyttöopas	FI	 P94
Kullanım Kılavuzu	TR	 P107

For the Instruction Manual in further languages, visit: <https://www.ecovacs.com>.

Die Bedienungsanleitung in anderen Sprachen findest du unter: <https://www.ecovacs.com>.

Pour obtenir le Manuel d'instruction dans différentes langues, visitez : <https://www.ecovacs.com>.

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: <https://www.ecovacs.com>.

Bruksanvisningen finns på fler språk på: <https://www.ecovacs.com>.

Du finner bruksanvisningen på flere språk på: <https://www.ecovacs.com>.

Du kan finde brugsanvisningen på flere sprog på: <https://www.ecovacs.com>.

Käyttöopas on saatavilla muilla kielillä osoitteessa <https://www.ecovacs.com>.

Diğer dillerde sunulan Kullanım Kılavuzu için şu adresi ziyaret edin: <https://www.ecovacs.com>.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance.
3. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
4. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
5. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
6. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
7. Do not use without dust bin and/or filters in place.
8. Turn OFF the Power Switch before removing the Dust Bin.
9. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
11. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
12. Do not use Appliance on wet surfaces or

surfaces with standing water.

13. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
14. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
15. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
16. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
17. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
18. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
19. The lithium battery type suitable for CH2453B is Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 4,800mAh. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
20. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
21. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
22. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
23. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
24. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
25. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
26. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull

- power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
27. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
 28. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
 29. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
 30. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
 31. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
 32. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.

33. **WARNING**-Add clean water into the clean tank only.

34. WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2453B provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/ recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Europe Authorised Representative:



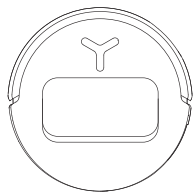
ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

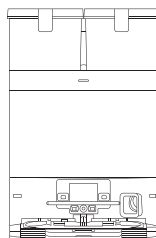
The declaration of conformity can be viewed at the following address: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Package Contents

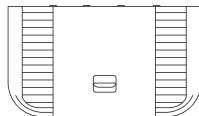
① PACKAGE CONTENTS



Robot



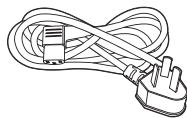
OMNI Station (with Dust Bag)



Base



Side Brush



Power Cord



Instruction Manual

Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

② PRODUCT DIAGRAM

1. Robot Front View

Button on DEEBOT

Press: Start/Pause

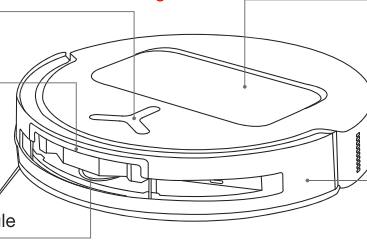
Press and hold for 3s: Return to charge

3D Structure Light Sensor

d-ToF Laser Module

Top Cover

Bumper



2. Robot Bottom View

Anti-drop Sensors

Side Brush

Carpet Detection Sensor

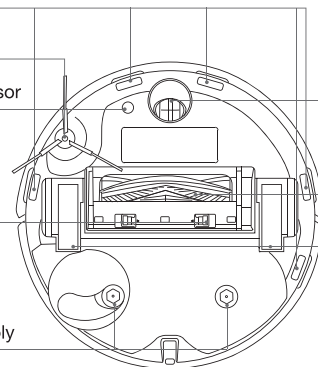
Brush Release Button

Mounting Slots for Mopping Pad Assembly

Universal Wheel

Roller Brush

Driving Wheels



3. Under the Cover

RESET Button

Network Setup: Press the RESET Button and follow the voice prompt to set up the network.

Restore to default settings: Press and hold the RESET button for 5 seconds, and you will hear a prompt sound. After that, the startup music will play, and the robot will be restored to default settings.

Wi-Fi Status Indicator/
RESET Button

Power Switch

"I" = ON

"O" = OFF

Charging Contacts

Water Filling Port

Edge Sensor

4. Mopping Pad Assembly

Mopping Pad Plates

Washable Mops

5. Dust Bin

Filter

Filter Net

Dust Disposal Port

Release Button

6. Station Front View

Dirty Water Tank

Clean Water Tank

Dust
Collection Cabin

Charging
Contacts on Station

Mop Washing Tray

Indicator
Solid White:
Standby/Running
Flashing Red:
Malfunction
Goes out:
Power Outage/ Deep
Sleep Mode

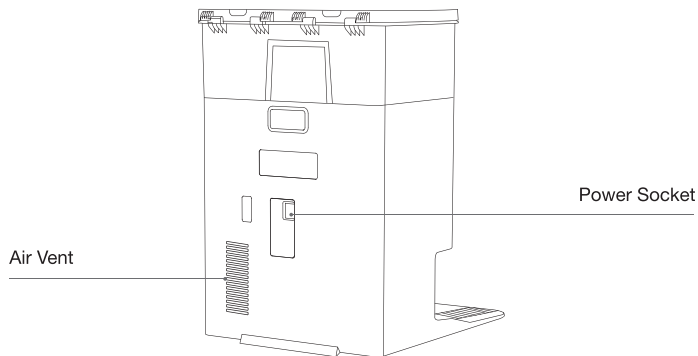
Note:

- If the Indicator flashes red, go to the ECOVACS HOME App for details about the malfunction.
- If the robot cannot charge, wipe the corresponding charging contacts on the OMNI Station with a dry cloth.

7. Dust Bag

Dust Bag Handle

8. Station Back View

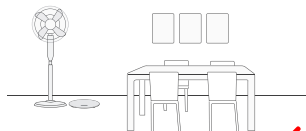


9. Sensors

Product Diagram	Functional Description
d-ToF Laser Module	Laser Ranging is applied to measure the distance between the robot and surrounding objects based on the time difference of reflection, allowing the module to map against the objects around while the robot is moving. The detection range is 10 m.
3D Structure Light Sensor	Infrared Ranging and similar triangles are applied to measure the distance between the surrounding objects and the robot. When the sensor detects an object nearby, the robot will automatically take a turn to avoid bumping into the object. The detection range is 0.4 m.
Anti-drop Sensors	Infrared Ranging is applied by the sensor at the bottom of the robot to measure the height between the bottom of the robot and the ground. When there is a height difference, for example, a height above 55 mm on white-colored ground or a height above 30 mm on black-colored ground, the robot will stop advancing, fulfilling the feature of Anti-drop.
Carpet Detection Sensor	The ultrasound probe can emit ultrasonic waves with a frequency of 300KHZ. The energy of the ultrasonic waves can be absorbed by carpets. If the reflected energy is below the threshold, the robot will recognize the presence of a carpet. According to ECOVACS lab tests, currently, over 50 types of carpets available on the market can be identified.
Anti-collision Sensor	When the transmitted signal is blocked by an object, the signal receiver will not be able to receive it. With this principle, the robot will avoid obstacles when encountering them.
Edge Sensor	With Infrared Ranging, the robot can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or an obstacle on the right side, the robot will perform edge cleaning to avoid missed spots or collisions.
Microphone	Human voices cause vibrations in the diaphragm of the microphone through air. As a result, the microphone utilizes the collection and algorithms of sound models to achieve sound recording and voice control of the robot to complete specific tasks. The effective wake-up distance is 5 m.

NOTES BEFORE CLEANING

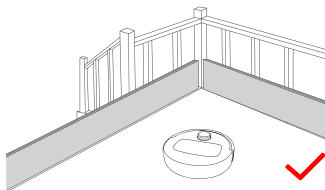
1 Before Cleaning



Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in their proper place.



During the first use, make sure each room door is open to help the robot fully explore your home.



It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a drop to prevent the robot from falling over the edge.



Put away objects including cables, cloths, slippers, etc. on the floor to improve the cleaning efficiency.



Tuck the edges of tasseled rugs underneath before cleaning.



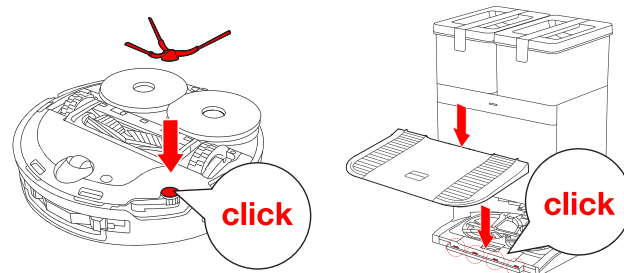
Please do not stand in tight spaces such as doorways and hallways, and make sure not to block the robot's path when it's identifying areas.

2 Quick Start

Before using, please remove all protective materials from the robot and OMNI Station.

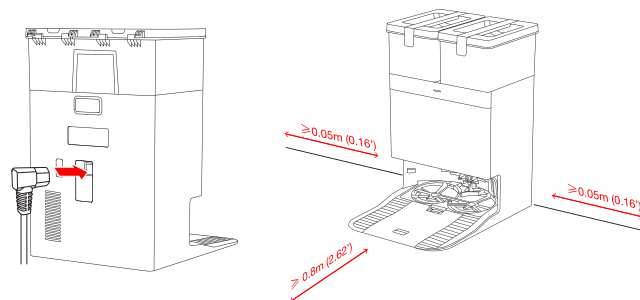
1. Installation of Robot and Station

The sound of Click indicates proper installation.



2. Power Cord Connection and Station Placement

Place the Station against a wall on a level, hard ground. Ensure there are no objects within 0.05 m on either side or 0.8 m in front of it.

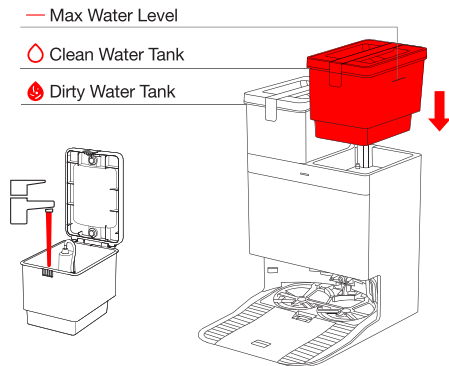


Note:

- If there are reflective objects, such as mirrors, or reflective skirting lines near the Station, cover them from the ground up to the height of 14 cm.
- Do not place the Station under direct sunlight.
- Place the Station in a location with a strong Wi-Fi signal.

③ Fill Clean Water Tank

Take out the Clean Water Tank and fill it up to the max water level. After filling the tank, lock its cover and put it back to the Station.



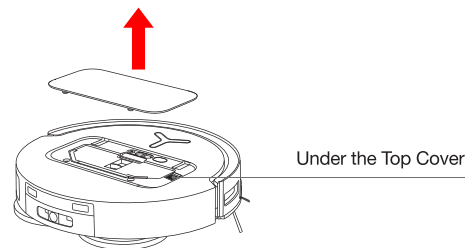
Note:

- Use a clean, dry cloth to wipe off the water on the surface of the tank before putting it in place.
- Please lock the top covers of both water tanks tightly before use.
- Water marks, if any, in the water tanks are from the function test. Please rest assured to use.
- Please use only the official ECOVACS cleaning solution to avoid potential machine malfunctions. To purchase, please visit the ECOVACS HOME App or the ECOVACS official website.

④ Download the ECOVACS HOME App

Download ECOVACS HOME App to enjoy more features.

You may scan the QR Code on the robot to download the App.



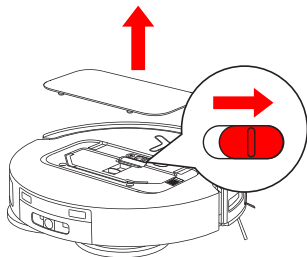
Or search for the ECOVACS HOME in your mobile app store to download the App.



Note: Follow the guide of the App to register, log in, and connect the product with the App.

5 Power on DEEBOT

Turn on the power switch under the robot cover ("I" = ON, "O" = OFF), and place the robot in front of the Station that is connected to power supply.



6 Connect DEEBOT with App

Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as that of your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

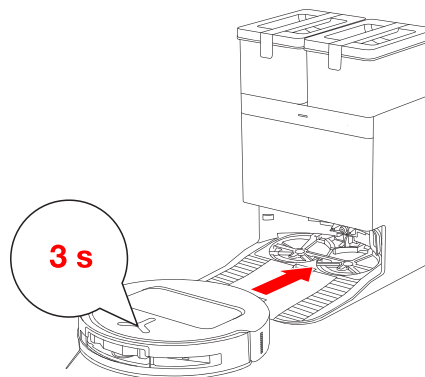
Wi-Fi Indicator Light

	Quick Flashing White	Connecting
	Slow Flashing White	Disconnected from Wi-Fi
	Solid White	Connected to Wi-Fi

Please note that to access smart features such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (features may vary depending on the product), you'll need to download and use the ECOVACS HOME App, which receives constant updates. You must agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product via the ECOVACS HOME App. Without your agreement, some of the aforementioned smart features cannot be accessed through the ECOVACS HOME App. Nevertheless, you can still use the product's basic functions for manual operation.

7 Charge DEEBOT

Use the ECOVACS HOME App or Voice Control to recall the robot, or press and hold the Button on DEEBOT  for 3 seconds, to allow the robot to dock for charging.



Note:

- The robot cannot be charged when the power is turned off.
- When the robot is not working, it is recommended to keep it powered ON and charging.
- It is recommended that the robot start cleaning from the Station. Do not move the Station while cleaning.

8 Operate DEEBOT

1. Start Mapping

When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.

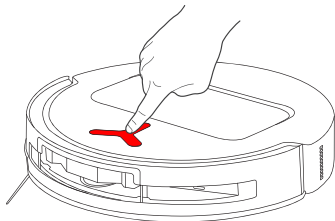
For instance, if the robot gets stuck in a narrow space under furniture, you may refer to the following solutions:

- ① Raise the furniture to create a passage for the robot if feasible.
- ② Cover the bottom of the furniture to prevent the robot from trying to enter.
- ③ Set up Virtual Boundary in the App to prevent the robot from entering.

2. Start Cleaning

- The robot's water tank is automatically refilled through the Station. Manual refilling is not needed.
- When mopping, the robot will recognize floor types and is able to lift mops automatically when encountering carpets. Please do not use the robot on shaggy rugs or carpets with fibres longer than 10 mm. It is recommended to fold up the shaggy rugs with fibres longer than 10 mm during the cleaning process, or set the shaggy carpeted area as a No-Entry Zone by setting Virtual Boundary in the ECOVACS HOME App.

Before cleaning for the first time, please make sure the robot is in the Station and fully charged. Tap  on the robot to start. You can also use the ECOVACS HOME App or Voice Control to start.



Note:

- Do not frequently remove washable mopping pads.
- Do not use a rag or any other object to scratch the Mopping Pad Plates.
- When the ECOVACS HOME App prompts that the mops need to be replaced, please replace them in time. Explore more accessories on ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com>.

3. Pause

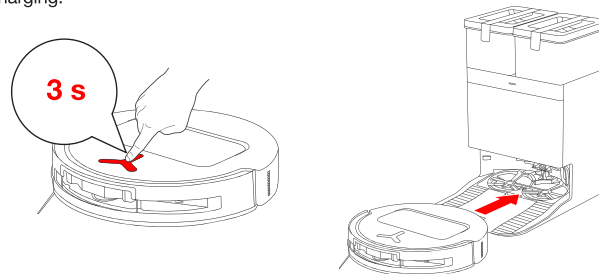
Tap  on the robot to pause it while it is working. You can also use the ECOVACS HOME App or Voice Control to pause the robot.

4. Wake up

After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake up the robot, press .

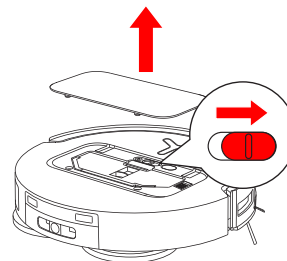
5. Return to Station

Use the ECOVACS HOME App or Voice Control to recall the robot, or press and hold the Button on DEEBOT  for 3 seconds, to allow the robot to dock for charging.



6. Deep Sleep Mode

The robot will enter deep sleep mode to protect the battery if it stays outside the Station for about 5 h. Please switch OFF and ON to wake up the robot.



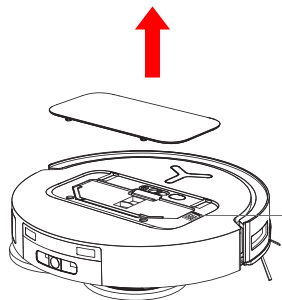
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DDX57		
Rated Input	20V === 2A	Charging Time	about 4.5h
Station Model	CH2453B		
Rated Input	220-240V ~ 50-60Hz	Rated Output	20V === 2A
Rated Input Current(Charging)	0.5A	Power(Emptying)	650W
Power(Hot Water Washing Mop)	1650W		
Networked Standby Power	Less than 2.00W		

Output power of the wireless module is less than 100mW.

Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.

Explore more accessories at <https://www.ecovacs.com>.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Einsatz eines Elektrogeräts sollten die folgenden Grundregeln beachtet werden:

BEACHTEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DIESER GERÄTS BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie in den sicheren Gebrauch eingewiesen sind oder beaufsichtigt werden und die innewohnenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung und Reinigung dürfen Kinder nicht ohne Aufsicht durchführen.
2. Räumen Sie den Reinigungsbereich frei. Entfernen Sie Stromkabel und kleine Gegenstände vom Boden, in denen sich das Gerät verfangen könnte.
3. Falten Sie Teppichfransen unter den Teppich und heben Sie auf den Boden hängende

Vorhänge und Tischdecken hoch.

4. Wenn der Reinigungsbereich aufgrund einer Stufe oder Treppe abfällt, sollten Sie das Gerät so bedienen, dass es den Höhenwechsel erkennen kann, ohne über die Kante zu fallen. Unter Umständen kann eine Schranke vor diesem Bereich einen Absturz des Geräts verhindern. Achten Sie dabei auf eine stolperfreie Absperrung.
5. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Betriebsanleitungen. Nur vom Hersteller empfohlenes oder verkauftes Zubehör verwenden.
6. NUR für den Hausgebrauch im INNENBEREICH. Gerät nicht im Außenbereich oder in gewerblichen oder industriellen Umgebungen verwenden.
7. Nicht ohne Staubbehälter und/oder Filter verwenden.
8. Netzschalter vor Entfernen des Staubbehälters ausschalten.
9. Gerät nicht in einer Umgebung betreiben, in der sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.
10. Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fernhalten.

11. Gerät nicht in einem Raum betreiben, in dem ein Säugling oder Kind schläft.
12. Gerät nicht auf nassen oder Flächen mit stehendem Wasser betreiben.
13. Das Gerät darf keine großen Gegenstände wie Steinen, Papierfetzen ö. ä. aufsaugen, die es verstopfen könnten.
14. Das Gerät darf keine entflammbaren oder brennbaren Stoffe wie Benzin, Drucker- oder Kopierertoner aufsaugen. Betreiben Sie es nicht in Bereichen, in denen diese Stoffe vorhanden sein könnten.
15. Mit dem Gerät keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche usw. aufnehmen.
16. Keine Gegenstände in die Saugöffnung stecken. Nicht betreiben, wenn die Saugöffnung blockiert ist. Einlass frei von Staub, Flusen, Haaren oder allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte, halten.
17. Bei Beschädigung des Netzkabels sollte es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller oder seinem Kundendienst ausgetauscht werden.
18. Vor Reinigung oder Wartung Netzschalter ausschalten.
19. Der geeignete Lithium-Akku-Typ für den CH2453B ist ein Block mit bis zu 8 Zellen, max.

Nennspannung DC 14,4 V, Nennkapazität 4.800 mAh. Der Akku sollte vor der Entsorgung des Geräts gemäß den Vorschriften entnommen werden.

20. Bitte entsorgen Sie verbrauchte Akkus vorschriftsgemäß.
21. Verbrennen Sie das Gerät nicht, auch wenn es schwer beschädigt ist. Die Akkus können bei einem Brand explodieren.
22. Das Gerät muss entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung verwendet werden. Ecovacs Home Service Robotics übernimmt keine Haftung oder Verantwortung bei Schäden oder Verletzungen aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch.
23. Der Roboter enthält Akkus, die nur von Fachkräften ausgetauscht werden können. Zum Austausch des Roboterakkus wenden Sie sich an den Kundendienst.
24. Die Netzspannung muss der Spannung der OMNI-Station entsprechen.
25. Verwenden Sie nur den Originalakku und die OMNI-Station, die vom Hersteller mit dem Gerät geliefert wurden. Der Betrieb mit Batterien ist untersagt.
26. Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Gerät und OMNI-Station nicht am

Netzkabel ziehen oder tragen. Verwenden Sie das Netzkabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht unter einer Tür ein und ziehen Sie es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Netzkabel. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.

27. Verwenden Sie die OMNI-Station nicht, wenn sie beschädigt ist. Bei Beschädigung oder Defekt darf das Netzteil nicht repariert und nicht weiter verwendet werden.
28. Nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Sockel verwenden. Gerät und OMNI-Station nicht betreiben, wenn sie nicht korrekt funktionieren, fallen gelassen oder beschädigt wurden, im Freien standen oder mit Wasser in Berührung kamen. Das Gerät darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst repartiert werden.
29. Vor Reinigung oder Wartung der OMNI-Station muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
30. Nehmen Sie das Gerät aus der OMNI-Station und schalten Sie den Netzschalter aus, bevor Sie den Akku entfernen und das Gerät entsorgen.
31. Wenn Sie die OMNI-Station längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie bitte den Stecker.
32. Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt

wird, schalten Sie ihn zur Lagerung aus und ziehen Sie den Netzstecker der OMNI-Station.

33. **WARNUNG:** Geben Sie sauberes Wasser nur in den sauberen Tank.
34. **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte, abnehmbare Netzteil (CH2453B).

Gemäß den Vorschriften zur HF-Belastung sollte bei laufendem Gerät ein Mindestabstand von 20 cm zu Personen eingehalten werden.

Zur Einhaltung der Vorschriften ist der Betrieb in geringerer Distanz nicht ratsam. Die Sendeantenne darf nicht mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender in Kontakt gelangen.

Geräteaktualisierung

Normalerweise werden einige Geräte alle zwei Monate aktualisiert, dies ist jedoch nicht immer der Fall.

Einige Geräte, insbesondere solche, die vor mehr als drei Jahren auf den Markt kamen, werden nur aktualisiert, wenn eine kritische Sicherheitslücke gefunden und behoben wird.

	Achtung: heiße Oberfläche
	Kurzschlussfester Sicherheitstrafo
	Schaltnetzteil
	Nur für den Innenbereich
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Lesen Sie vor dem Aufladen die Anleitung.
	Polarität des Ladeports
	Zeitgesteuerte Miniatursicherung

Die Fernüberwachung darf nur zum reinen Selbstschutz und zur Einzelkontrolle von nicht-öffentlichen, in Privatbesitz befindlichen Orten eingesetzt werden. Bitte beachten Sie bei Betrieb die geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen. Keine Überwachung öffentlicher Orte, insbesondere nicht mit heimlicher Absicht und/oder seitens des Arbeitgebers ohne berechtigten Grund. Eine solche nicht gerechtfertigte Verwendung erfolgt ausschließlich auf Risiko und Verantwortung des Betreibers.

EU-Konformitätserklärung

Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräteabfall



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit unsortiertem Hausmüll vermisch werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallgeräte zu entsorgen, indem Sie sie an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zurücksenden. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Gerätes nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme (weitere Informationen dazu bei Ihren Behörden vor Ort), oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Rückgabe ist kostenlos. Für die falsche Entsorgung dieser Abfälle können gemäß Ihren nationalen Rechtsvorschriften Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung von Altbatterien



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit unsortiertem Hausmüll vermisch werden dürfen. Ihre Teilnahme ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkumulatoren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Für ein ordnungsgemäßes Recycling können Sie dieses Produkt oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus an Ihren Lieferanten oder an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zurücksenden, die kostenlos ist. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Für die falsche Entsorgung dieser Abfälle können vorschriftsgemäße Strafen verhängt werden. Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkus. Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus ordnungsgemäß in Ihrem örtlichen Abfallsammel/Recyclingzentrum.

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das gesamte Produkt einschließlich der Teile (Kabel, Schnüre usw.) die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) der Kommission 2015/863 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten ("RoHS-Neufassung" oder "RoHS 2.0") erfüllt.

Funkanlagenrichtlinie

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das in diesem Abschnitt aufgeführte Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/ EU entspricht.

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:

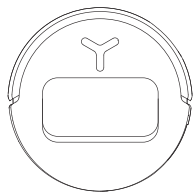


ECOVACS Europe GmbH
Holzstraße 2 | 40221 Düsseldorf | Deutschland

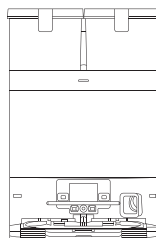
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere relevanten Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung der Delegierten Richtlinie (EU) der Kommission 2015/863, die Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erfüllt. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse eingesehen werden: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Packungsinhalt

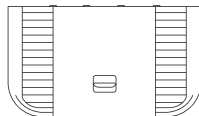
① PACKUNGSGEHALT



Roboter



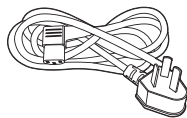
OMNI-Station (mit Staubbeutel)



Basis



Seitenbürste



Netzkabel



Betriebsanleitung

Hinweis: Abbildungen und Illustrationen dienen nur zu Referenzzwecken und können vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.
Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

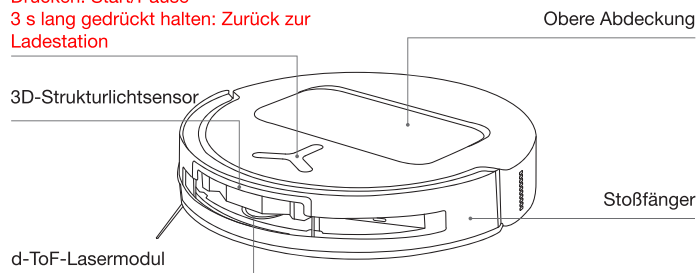
② PRODUKTDIAGRAMM

1. Vorderansicht des Roboters

Taste am DEEBOT

Drücken: Start/Pause

3 s lang gedrückt halten: Zurück zur Ladestation



2. Bodenansicht des Roboters

Absturzsensoren

Seitenbürste

Teppicherkennungssensoren

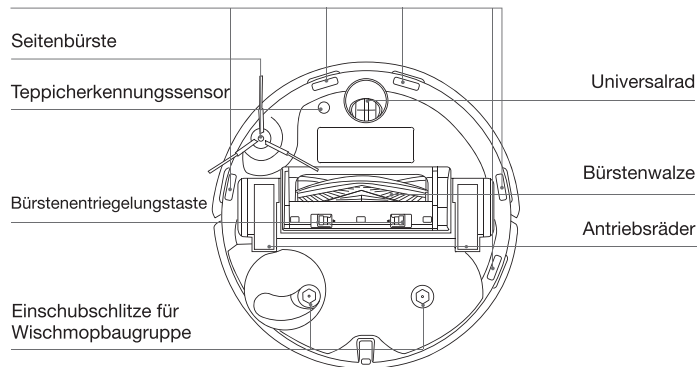
Bürstenentriegelungstaste

Einschubschlitze für Wischmopbaugruppe

Universalarad

Bürstenwalze

Antriebsräder



3. Unter der Abdeckung

RESET-Taste

Netzwerkeinrichtung: Drücken Sie die RESET-Taste und folgen Sie der Sprachansage zur Netzwerkeinrichtung.
Auf Standardeinstellungen zurücksetzen: Halten Sie die RESET-Taste 5 s lang gedrückt. Sie werden einen Aufforderungston hören. Danach wird die Startmusik abgespielt, und der Roboter wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

WLAN-Statusanzeige/
RESET-Taste

Netzschalter
„I“ = EIN
„O“ = AUS

Ladekontakte

Wassereinfüllöffnung

Kantensensor

4. Wischmoppbaugruppe

Wischmoppplatten

Waschbare Mopps

5. Staubbehälter

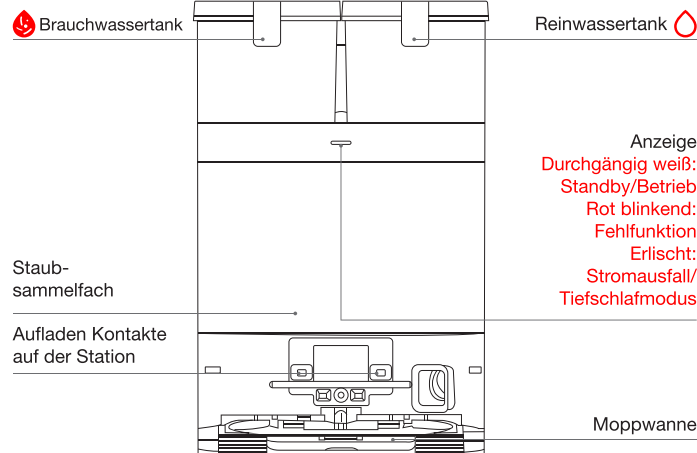
Filter

Filternetz

Staubentsorgungsanschluss

Entriegelungstaste

6. Vorderansicht der Station

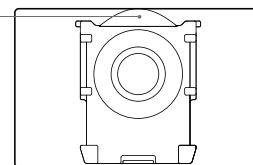


Hinweis:

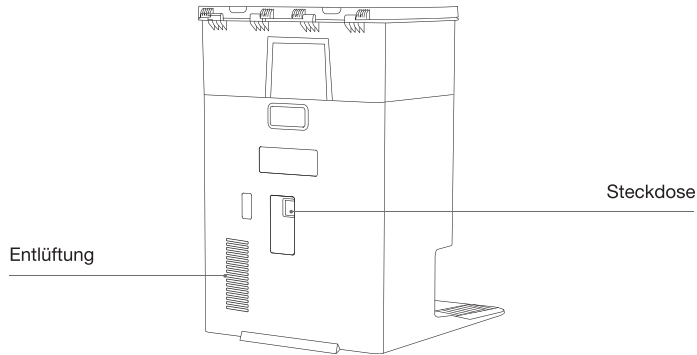
- Wenn die Anzeige rot blinkt, rufen Sie die App ECOVACS HOME auf und lassen sich die Beschreibung der Fehlfunktion ausgeben.
- Wenn sich der Roboter nicht aufladen lässt, wischen Sie die entsprechenden Ladekontakte an der OMNI-Station mit einem trockenen Tuch ab.

7. Staubbeutel

Staubbeutelgriff



8. Rückansicht der Station

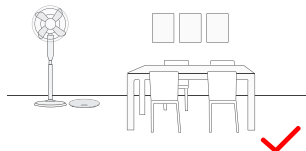


9. Sensoren

Produkt Grafik	Funktionsbeschreibung
d-ToF Lasermodul	Die Laser-Abstandsmessung ermittelt den Abstand zwischen Roboter und umstehenden Objekten anhand der Lichtlaufzeit, so dass das Modul diese Objekte kartieren kann, während der Roboter fährt. Die Erfassungsbereichweite beträgt 10 m.
3D-Strukturlichtsensor	Infrarot-Abstandsmessung und ähnliche Triangulationen dienen zur Ermittlung des Abstands zwischen umstehenden Objekten und dem Roboter. Wenn der Sensor ein Objekt in seiner Nähe erkennt, ändert er die Richtung, um nicht dagegen zu stoßen. Die Erfassungsbereichweite beträgt 0,4 m.
Absturzsensoren	Der Sensor an der Roboterunterseite erfasst die Höhe zum Boden mit Hilfe von Infrarotstrahlung. Bei einem Höhenunterschied, z. B. von über 55 mm auf weißem Boden oder über 30 mm auf schwarzem, hält der Roboter aufgrund der Absturzsicherung an.
Teppicherkennungssensor	Die Ultraschallsonde kann Ultraschallwellen mit einer Frequenz von 300 kHz aussenden. Ihre Energie kann von Teppichen absorbiert werden. Liegt die reflektierte Energie unter dem Schwellenwert, erkennt der Roboter das Vorhandensein eines Teppichs. Den Labortests von ECOVACS zufolge lassen sich derzeit über 50 auf dem Markt erhältliche Teppicharten identifizieren.
Antikollisionssensor	Wenn das Sendesignal durch ein Hindernis blockiert wird, kann der Empfänger es nicht empfangen. Mit diesem Prinzip kann der Roboter Hindernissen ausweichen, wenn er mit ihnen kollidiert.
Kantensensor	Mithilfe der Infrarot-Distanzmessung kann der Roboter seinen Abstand zu Objekten auf seiner rechten Seite erkennen. Wenn sich rechts eine Wand oder ein Hindernis befindet, führt der Roboter eine Kantenreinigung durch, damit er keine Stellen übersieht.
Mikrofon	Eine Stimme erzeugt über die Luft Vibrationen der Mikrofonmembran. Infolgedessen kann das Mikrofon die Sammlung und die Algorithmen von Klangmodellen zur Tonaufzeichnung und Sprachsteuerung des Roboters für bestimmte Aufgaben nutzen. Die effektive Aufrufdistanz beträgt 5 m.

VOR DEM REINIGEN

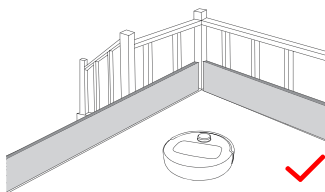
1 Vor der Reinigung



Stelle Möbel wie Stühle im zu reinigenden Bereich an den für sie vorgesehenen Platz.



Stelle bei der ersten Verwendung sicher, dass jede Tür geöffnet ist, damit der Roboter dein Haus vollständig erkunden kann.



Es kann erforderlich sein, eine physische Barriere an der Kante einer Stufe anzubringen, um ein Herunterfallen des Roboters zu verhindern.



Entferne Gegenstände wie Kabel, Kleidung, Hausschuhe usw. vom Boden, um die Reinigungseffizienz zu verbessern.



Stecken Sie die Ränder von Tassenteppichen vor der Reinigung nach unten.



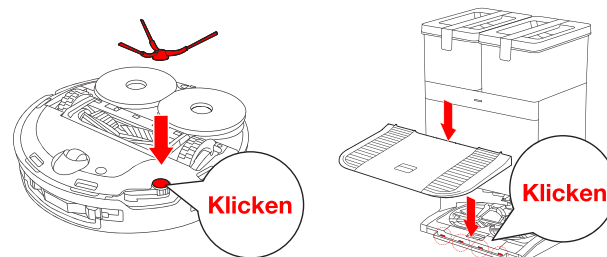
Bitte stehen Sie nicht in engen Räumen wie Türöffnungen und Fluren, und achten Sie darauf, dass Sie dem Roboter nicht den Weg versperren, wenn er die Bereiche identifiziert.

2 Schnellstart

Befreien Sie den Roboter und die OMNI-Station vor dem Einsatz von allen Schutzmaterialien.

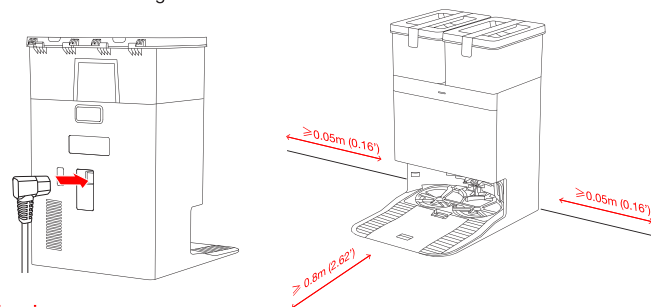
1. Aufbau von Roboter und Station

Das Klickgeräusch zeigt die ordnungsgemäße Installation an.



2. Netzkabelanschluss und Aufstellen der Station

Stellen Sie die Station auf einem ebenen, harten Untergrund an eine Wand. Überprüfen Sie, dass sich im Umkreis von 0,05 m auf beiden Seiten und 0,8 m vor der Station keine Gegenstände befinden.

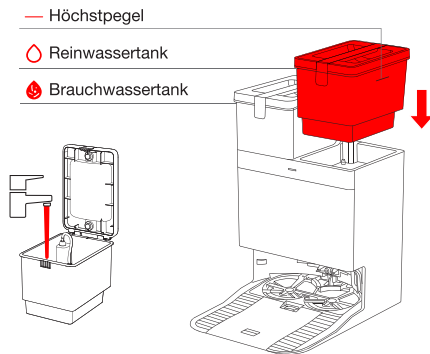


Hinweis:

- Wenn sich in der Nähe der Station reflektierende Objekte wie Spiegel oder Lampen befinden, decken Sie diese vom Boden bis zu einer Höhe von 14 cm ab.
- Setzen Sie die Station keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Stellen Sie die Station an einem Ort mit starkem WLAN-Signal auf.

3 Füllen Sie den Wassertank.

Nehmen Sie den Reinwassertank heraus und füllen Sie ihn bis zum Höchstpegel. Nach dem Füllen verschließen Sie den Deckel und setzen Sie ihn wieder in die Station ein.



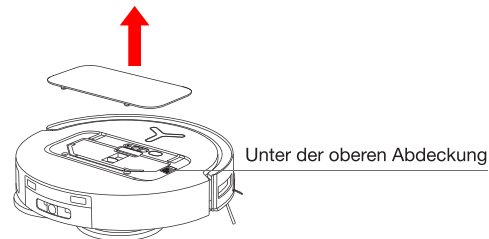
Hinweis:

- Wischen Sie das Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch von der Oberfläche des Tanks, bevor Sie ihn einsetzen.
- Bitte verschließen Sie die oberen Abdeckungen beider Wassertanks vor Verwendung fest.
- Eventuelle Wasserflecken in den Tanks sind Folge der Funktionsprüfung. Ihr Gebrauch ist dennoch sicher.
- Bitte verwenden Sie nur die offizielle ECOVACS-Reinigungslösung, um mögliche Geräteschäden zu vermeiden. Zum Kauf besuchen Sie bitte den ECOVACS HOME App oder die ECOVACS-Website.

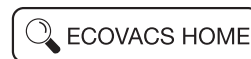
4 Herunterladen der App ECOVACS HOME

Laden Sie die App ECOVACS HOME herunter, um weitere Funktionen zu nutzen.

Sie können den QR-Code auf dem Roboter scannen und dann die App herunterladen.



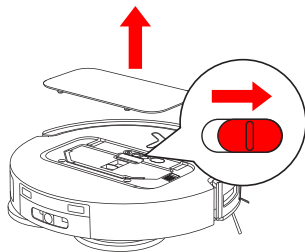
Oder suchen Sie in Ihrem mobilen App-Store nach ECOVACS HOME und laden dann die App herunter.



Hinweis: Folgen Sie der Anleitung der App beim Registrieren, Anmelden und Hinzufügen des Produkts.

5 Einschalten des DEEBOTs

Schalten Sie den Netzschalter unter der Roboterabdeckung ein („I“ = EIN, „O“ = AUS), und stellen Sie den Roboter vor die am Stromnetz angeschlossene Station.



6 DEEBOT mit App verbinden

WLAN-Netzwerkanforderungen:

- Sie verwenden ein 2,4-GHz- oder ein gemischtes 2,4/5-GHz-Netzwerk.
- Der Router unterstützt das 802.11b/g/n- und IPv4-Protokoll.
- Kein VPN (Virtual Private Network) und keinen Proxy-Server verwenden.
- Kein verstecktes Netzwerk verwenden.
- WPA und WPA2 mit TKIP-, PSK- und AES/CCMP-Verschlüsselung.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wird nicht unterstützt.
- Verwendung der WLAN-Kanäle 1–11 in Nordamerika und die Kanäle 1–13 außerhalb Nordamerikas (wenden Sie sich an die örtliche Regulierungsbehörde).
- Wenn Sie einen Netzwerk-Extender/Repeater verwenden, entsprechen Netzwerkname (SSID) und Kennwort denen Ihres Hauptnetzwerks.
- WPA2 muss auf dem Router aktiviert sein.

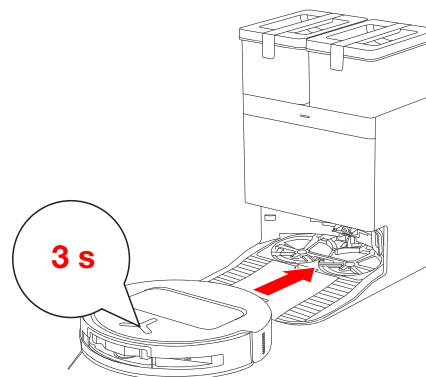
WLAN-Anzeigeleuchte

	Schnell blinkendes Weiß	Verbindungsaufbau
	Langsam blinkendes Weiß	Verbindung zum WLAN getrennt
	Durchgehend weiß	Mit WLAN verbunden

Beachten Sie, dass (produktabhängige) intelligente Funktionen wie Fernstart, Sprachinteraktion, 2D/3D-Kartenanzeige und Regeleinstellungen sowie personalisierte Reinigung das Herunterladen und den Einsatz der App ECOVACS HOME erfordern, die häufig aktualisiert wird. Sie müssen unserer Datenschutzrichtlinie und Benutzervereinbarung zustimmen, bevor wir einige Ihrer grundlegenden und erforderlichen Informationen verarbeiten und Ihnen die Bedienung des Produkts über die App ECOVACS HOME ermöglichen können. Ohne Ihre Zustimmung können einige der oben genannten intelligenten Funktionen nicht über die App ECOVACS HOME genutzt werden. Dennoch können Sie die Grundfunktionen des Produkts zur Handbedienung nutzen.

7 Aufladen des DEEBOTs

Rufen Sie den Roboter mit der App ECOVACS HOME oder der Sprachsteuerung, oder halten Sie die Taste am DEEBOT  3 s gedrückt, um den Roboter zum Aufladen anzudocken.



Hinweis:

- Der Roboter kann nicht aufgeladen werden, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Wenn der Roboter nicht läuft, lassen Sie ihn am besten eingeschaltet und laden ihn auf.
- Es wird empfohlen, dass der Roboter die Reinigung von der Station aus beginnt. Bewegen Sie die Station während der Reinigung nicht.

8 Bedienung des DEEBOTs

1. Kartierung starten

Wenn Sie zum ersten Mal eine Karte erstellen, folgen Sie bitte dem Roboter, um einige kleinere Probleme zu beheben.

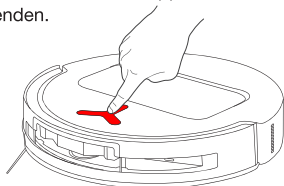
Wenn der Roboter beispielsweise unter niedrigen Möbeln stecken bleibt, können Sie auf die folgenden Lösungsansätze zurückgreifen:

- ① Heben Sie die Möbel an, um möglichst eine Durchfahrt für den Roboter zu schaffen.
- ② Decken Sie die Unterseiten der Möbel ab, damit der Roboter nicht versucht, unter sie zu schlüpfen.
- ③ Richten Sie in der App virtuelle Grenzen ein, um den Roboter am Eindringen zu hindern.

2. Beginn der Reinigung

- Der Wassertank des Roboters wird automatisch durch die Station aufgefüllt. Manuelles Nachfüllen ist nicht erforderlich.
- Beim Wischen erkennt der Roboter den Bodentyp und kann den Wischmopp automatisch anheben, wenn er auf Teppiche trifft. Benutzen Sie den Roboter nicht auf Zottel- oder Faserteppichen, die länger als 10 mm sind. Bei Zottelteppichen mit Fasern, die länger als 10 mm sind, ist es besser, wenn sie beim Reinigen zusammengelegt werden oder man den Bereich durch Einstellen der virtuellen Begrenzung auf der App ECOVACS HOME als verboten definiert.

Stellen Sie vor der ersten Reinigung sicher, dass sich der Roboter in der Station befindet und vollständig aufgeladen ist. Zum Starten tippen Sie auf dem Roboter auf . Sie können zum Starten auch die App ECOVACS HOME oder die Sprachsteuerung verwenden.



Hinweis:

- Die waschbaren Wischmopps sollten nicht häufig entfernt werden.
- Wischen Sie die Wischmoppplatten nicht mit einem Lappen oder einem anderen kratzenden Gegenstand ab.
- Wenn die App ECOVACS HOME anzeigt, dass die Mopps zu ersetzen sind, tun Sie das möglichst bald. Weiteres Zubehör finden Sie in der App ECOVACS HOME oder unter <https://www.ecovacs.com>.

3. Unterbrechen

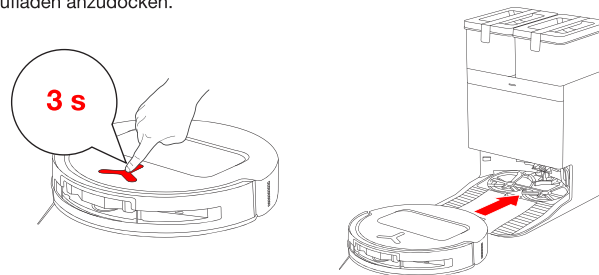
Tippen Sie am Roboter auf , um ihn während der Arbeit anzuhalten. Sie können zum Anhalten auch die App ECOVACS HOME oder die Sprachsteuerung verwenden.

4. Aufrufen

Nach einer kurzen Pause erlöschen alle Anzeigeleuchten am Roboter. Zum Aufruf des Roboters drücken Sie .

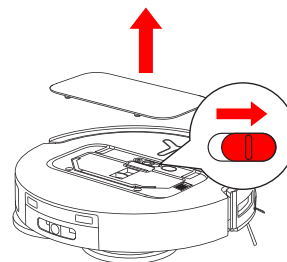
5. Zurück zur Ladestation

Rufen Sie den Roboter mit der App ECOVACS HOME oder der Sprachsteuerung, oder halten Sie die Taste am DEEBOT  3 s gedrückt, um den Roboter zum Aufladen anzudocken.



6. Tiefschlafmodus

Der Roboter wechselt in den Tiefschlafmodus, um den Akku zu schonen, wenn er etwa 5 Stunden lang nicht in der Station war. Zum Aufrufen schalten Sie ihn aus und wieder ein.



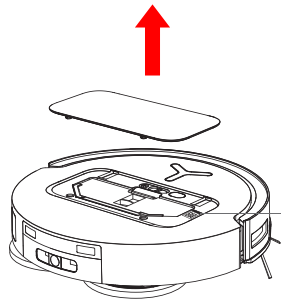
TECHNISCHE DATEN

Modell	DDX57		
Nenneingangsleistung	20 V === 2 A	Ladezeit	ca. 4.5 h
Stationsmodell	CH2453B		
Nenneingangsleistung	220-240 V ~ 50-60 Hz	Nennausgangsleistung	20 V === 2 A
Nenneingangsstrom (Ladevorgang)	0,5 A	Leistung (Entleerung)	650 W
Leistung (Wischmopp mit heißem Wasser)	1650 W		
Ruheenergie bei Netzbetrieb	Höchstens 2,00 W		

Die Ausgangsleistung des kabellosen Moduls beträgt weniger als 100 mW.

Hinweis: Technische und gestalterische Spezifikationen können aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserung geändert werden.

Weiteres Zubehör finden Sie unter <https://www.ecovacs.com>.



Bitte scannen Sie den QR-Code mit der Handykamera und erhalten Sie die Bedienungsanleitung.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Dégagez la zone à nettoyer. Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets du sol qui pourraient emmêler l'appareil.
3. Rentrez les franges du tapis sous la base du tapis et soulevez les objets tels que les rideaux et les nappes du sol.
4. S'il y a une pente dans la zone de nettoyage en raison d'une marche ou d'un escalier, vous devez utiliser l'appareil pour vous assurer qu'il peut détecter la marche sans tomber par-dessus bord. Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique sur le bord pour empêcher l'unité de tomber. Assurez-vous que la barrière physique ne constitue pas un risque de trébuchement.
5. Utiliser uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
6. Pour usage domestique et en INTÉRIEUR UNIQUEMENT. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements extérieurs, commerciaux ou industriels.
7. N'utilisez pas l'appareil sans bac à poussière et/ou filtres en place.
8. Éteignez l'interrupteur d'alimentation avant de retirer le bac à poussière.
9. N'utilisez pas l'appareil dans une zone où se trouvent des bougies allumées ou des objets fragiles.
10. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
11. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où dort un nourrisson ou un enfant.
12. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides

- ou sur des surfaces contenant de l'eau stagnante.
13. Ne laissez pas l'appareil aspirer de gros objets tels que des pierres, de gros morceaux de papier ou tout autre objet susceptible d'obstruer l'appareil.
 14. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des matières inflammables ou combustibles telles que de l'essence, du toner d'imprimante ou de copieur, et ne l'utilisez pas dans des zones où ils peuvent être présents.
 15. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets qui brûlent ou qui fument, comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes ou tout ce qui pourrait provoquer un incendie.
 16. Ne placez pas d'objets dans la prise d'aspiration. Ne l'utilisez pas si la prise d'aspiration est obstruée. Gardez l'admission exempte de poussière, de peluches, de cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
 17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son technicien pour éviter tout risque.
 18. Éteignez l'interrupteur d'alimentation avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
 19. Le type de batterie au lithium adapté au CH2453B est de 8 cellules max., tension nominale max. 14,4 V CC, capacité nominale 4 800 mAh. La batterie doit être retirée et jetée conformément aux lois et réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil.
 20. Veuillez éliminer les piles usagées conformément aux lois et réglementations locales.
 21. N'incinerez pas l'appareil même s'il est gravement endommagé. Les piles peuvent exploser en cas d'incendie.
 22. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel d'instructions. Ecovacs Home Service Robotics ne peut être tenu responsable des dommages ou blessures causés par une mauvaise utilisation.
 23. Le robot contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées. Pour remplacer la batterie du robot, veuillez contacter le service client.
 24. Assurez-vous que la tension de votre source d'alimentation correspond à la tension d'alimentation indiquée sur la station OMNI.
 25. Utilisez uniquement la batterie rechargeable d'origine et la station OMNI fournies avec l'appareil par le fabricant. Les piles non rechargeables sont interdites.
 26. Veuillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil ou la station OMNI par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon

d'alimentation comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon d'alimentation et ne tirez pas le cordon d'alimentation autour d'arêtes ou de coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon d'alimentation. Gardez le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.

27. N'utilisez pas la station OMNI si elle est endommagée. L'alimentation électrique ne doit pas être réparée et ne doit plus être utilisée si elle est endommagée ou défectueuse.
28. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. N'utilisez pas l'appareil ou la station OMNI s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est laissé à l'extérieur ou s'il est entré en contact avec de l'eau. Il doit être réparé par le fabricant ou son agent de service afin d'éviter tout danger.
29. La fiche doit être retirée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir la station OMNI.
30. Retirez l'appareil de la station OMNI et éteignez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil avant de retirer la batterie pour la mise au rebut de l'appareil.
31. Lorsque vous n'utilisez pas la station OMNI pendant une longue période, veuillez la débrancher.
32. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue

période, éteignez-le pour le ranger et débranchez la station OMNI.

33. **AVERTISSEMENT** - Ajoutez de l'eau propre uniquement dans le réservoir propre.

34. AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible CH2453B fournie avec cet appareil.

Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux RF, une distance de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenue entre cet appareil et les personnes pendant son fonctionnement.

Pour garantir la conformité, les opérations à une distance inférieure à cette distance ne sont pas recommandées. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être colocalisée avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Mise à jour de l'appareil

En règle générale, certains appareils sont mis à jour tous les deux mois, mais ce n'est pas toujours aussi précis.

Certains appareils, notamment ceux mis en vente il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une vulnérabilité critique est détectée et corrigée.

	Attention : surface chaude
	Transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Courant continu
	Courant alternatif
	Avant de charger, lisez les instructions.
	Polarité du port de charge
	Fusible miniature temporisé

La surveillance à distance est destinée à un usage absolument privé dans des lieux privés non publics, destinés uniquement à l'autoprotection pure et au contrôle individuel. Veuillez tenir compte des obligations légales locales en matière de protection des données en cas d'utilisation. Aucune surveillance des lieux publics, notamment avec une intention clandestine et/ou de la part de l'employeur sans motifs justifiés. Une telle utilisation non justifiée relève uniquement des risques et de la responsabilité de l'utilisateur.

Déclaration de conformité de l'Union européenne

Informations sur la mise au rebut pour les utilisateurs de déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets municipaux non triés. Pour assurer leur traitement adéquat, il vous incombe de mettre au rebut vos équipements usagés en les ramenant à des points de collecte désignés.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel pour la santé humaine et l'environnement, qui pourrait survenir en cas de traitement inadapté des déchets.

Pour rapporter votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter gratuitement le détaillant auprès duquel le produit a été acheté. Vous pouvez également contacter les autorités locales pour de plus amples informations sur le point de collecte le plus proche de chez vous.

La mise au rebut incorrecte de ces déchets pourra entraîner des sanctions, conformément à votre réglementation nationale.

Informations sur la mise au rebut des batteries usagées pour les utilisateurs



Ce symbole indique que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mélangés aux déchets municipaux non triés. Vous jouez un rôle important dans l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage adapté, vous pouvez retourner ce produit ou les batteries et accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné, gratuitement.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel pour la santé humaine et l'environnement, qui pourrait survenir en cas de traitement inadapté des déchets.

La mise au rebut incorrecte de ces déchets pourra entraîner des sanctions, conformément à votre réglementation nationale.

Il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et accumulateurs usagés.

Veuillez mettre au rebut les batteries et accumulateurs correctement dans votre centre de recyclage ou déchetterie locaux.

Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris ses pièces (câbles, cordons, etc.) est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE et à l'amendement de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS refondue » ou « RoHS 2.0 »).

Directive relative aux équipements radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que les produits répertoriés dans cette section sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE relative aux équipements radio.

Représentant autorisé en Europe :

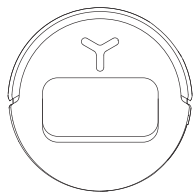


ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Allemagne

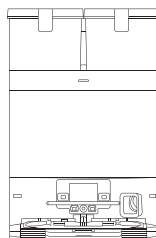
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive RoHS 2011/65/UE et à l'amendement de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863, la Directive 2014/53/UE relative aux équipements radio et à la Directive 2006/42/CE relative aux machines. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante : <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Contenu du colis

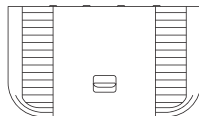
1 CONTENU DU COLIS



Robot



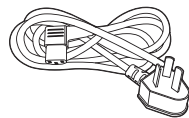
Station OMNI (avec sac à poussière)



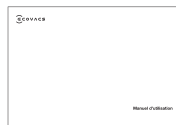
Socle



Brosse latérale



Cordon d'alimentation



Manuel d'utilisation

Remarque : Les chiffres et illustrations sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer de l'apparence réelle du produit.
La conception et les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

2 SCHÉMA DU PRODUIT

1. Vue de face du robot

Bouton sur le DEEBOT

Pression : Démarrer/Pause

Appuyez et maintenez pendant

3 secondes : Retour pour le chargement.

Capteur de lumière structurée 3D

Couvercle supérieur

Module laser d-ToF

Pare-chocs

2. Vue de dessous du robot

Capteurs anti-chute

Brosse latérale

Capteur de détection de tapis

Roue universelle

Bouton de déverrouillage de la brosse

Brosse à rouleau

Roues motrices

Fentes de montage pour Ensemble de tampons de nettoyage

3. Sous la couverture

Bouton RÉINITIALISER

Configuration du réseau : Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER et suivez l'invite vocale pour configurer le réseau.

Restaurer les paramètres par défaut : Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes et vous entendrez un son d'invite. Après cela, la musique de démarrage est jouée et le robot est restauré aux paramètres par défaut.

Indicateur d'état Wi-Fi/
Bouton RÉINITIALISER

Contacts de charge

Port de remplissage
d'eau

Interrupteur d'alimentation
« I » = MARCHÉ
« O » = ARRÊT

Capteur de bord

4. Ensemble de tampons de nettoyage

Plaques de tampons
de nettoyage

Serpillères lavables

5. Bac à poussière

Filtre

Filet filtrant

Port d'élimination de la
poussière

Bouton de
déverrouillage

6. Vue avant de la station

Réservoir d'eau
sale

Réservoir d'eau
propre

Poussière
Cabine de collecte

Chargement
Contacts sur la
station

Indicateur
Blanc uni :
Veille/Marche
Rouge clignotant :
Panne
Extinction:
Panne de courant/
Mode veille prolongée

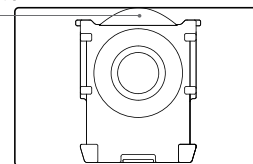
Bac de lavage pour
serpillère

Remarque :

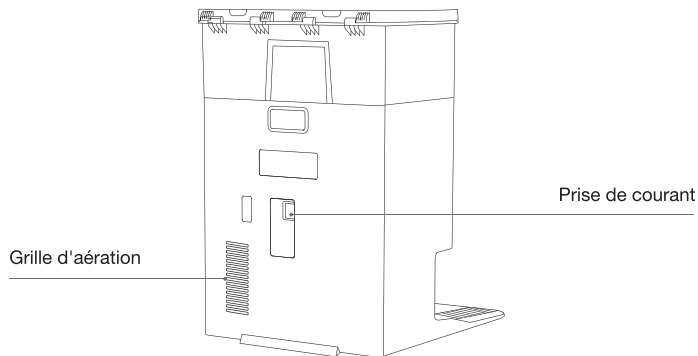
- Si l'indicateur clignote en rouge, accédez à l'application ECOVACS HOME pour plus de détails sur le dysfonctionnement.
- Si le robot ne peut pas se charger, essayez les contacts de charge correspondants sur la station OMNI avec un chiffon sec.

7. Sac à poussière

Poignée du sac à poussière



8. Vue arrière de la station

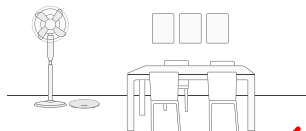


9. Capteurs

Produit Diagramme	Description fonctionnelle
d-ToF Module laser	La télémétrie laser est utilisée pour mesurer la distance entre le robot et les objets environnants en fonction de la différence de temps de réflexion, permettant au module de cartographier les objets environnants pendant que le robot se déplace. La portée de détection est de 10 m.
Capteur de lumière structurée 3D	La télémétrie infrarouge et des triangles similaires sont appliqués pour mesurer la distance entre les objets environnants et le robot. Lorsque le capteur détecte un objet à proximité, le robot fait automatiquement demi-tour pour éviter de heurter l'objet. La portée de détection est de 0,4 m.
Capteurs anti- chute	La télémétrie infrarouge est appliquée par le capteur situé au bas du robot pour mesurer la hauteur entre le bas du robot et le sol. Lorsqu'il y a une différence de hauteur, par exemple une hauteur supérieure à 55 mm sur un sol de couleur blanche ou une hauteur supérieure à 30 mm sur un sol de couleur noire, le robot arrêtera d'avancer, remplissant ainsi la fonction Anti-chute.
Capteur de détection de tapis	La sonde à ultrasons peut émettre des ondes ultrasonores avec une fréquence de 300 KHz. L'énergie des ondes ultrasonores peut être absorbée par les tapis. Si l'énergie réfléchie est inférieure au seuil, le robot reconnaîtra la présence d'un tapis. Selon les tests du laboratoire ECOVACS, il est actuellement possible d'identifier plus de 50 types de tapis disponibles sur le marché.
Capteur anti- collision	Lorsque le signal transmis est bloqué par un objet, le récepteur du signal ne pourra pas le recevoir. Avec ce principe, le robot évite les obstacles lorsqu'il les rencontre.
Capteur de bord	Grâce à la télémétrie infrarouge, le robot peut détecter la distance entre lui et les objets situés sur son côté droit. Lorsqu'il y a un mur ou un obstacle sur le côté droit, le robot effectue un nettoyage des bords pour éviter les endroits manqués ou les collisions.
Microphone	Les voix humaines provoquent des vibrations dans le diaphragme du microphone à travers l'air. En conséquence, le microphone utilise la collecte et les algorithmes de modèles sonores pour réaliser l'enregistrement sonore et le contrôle vocal du robot afin d'accomplir des tâches spécifiques. La distance de réveil effective est de 5 m.

REMARQUES AVANT LE NETTOYAGE

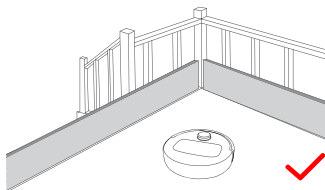
1 Avant le nettoyage



Rangez la zone à nettoyer en mettant les meubles, par exemple les chaises, à leur place exacte.



Pendant la première utilisation, assurez-vous que les portes de toutes les pièces sont ouvertes pour que le robot puisse explorer entièrement votre domicile.



Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique au bord d'une dénivelité pour empêcher le robot de tomber.



Enlevez les objets tels que les câbles, les vêtements et les chaussures etc. sur le sol pour une efficacité optimale de nettoyage.



Insérez les franges sous le tapis avant le nettoyage.



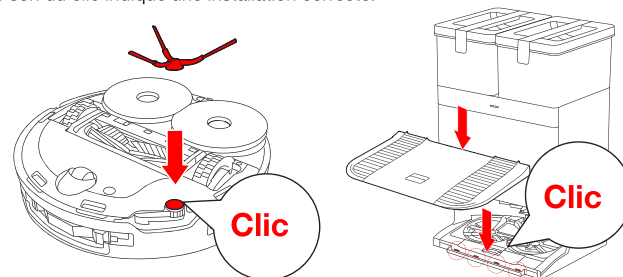
Ne restez pas aux espaces étroits tels que l'entrée de porte et les couloirs, et ne bloquez pas le chemin de robot tandis qu'il identifie les zones.

2 Démarrage rapide

Avant utilisation, veuillez retirer tous les matériaux de protection du robot et de la station OMNI.

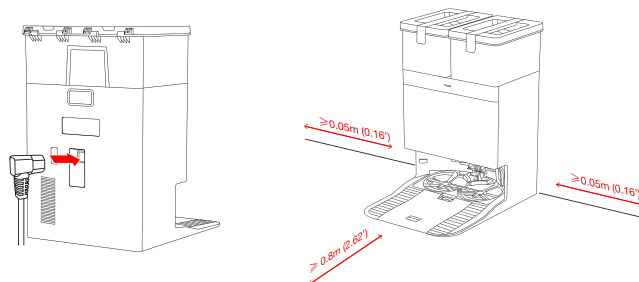
1. Installation du robot et de la station

Le son du clic indique une installation correcte.



2. Connexion du cordon d'alimentation et placement de la station

Placez la station contre un mur sur un sol plat et dur. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet à moins de 0,05 m de chaque côté ou à 0,8 m devant.

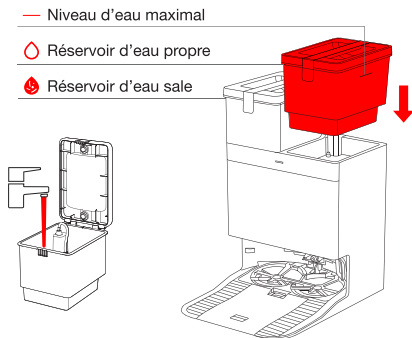


Remarque :

- S'il y a des objets réfléchissants, tels que des miroirs ou des plinthes réfléchissantes à proximité de la station, recouvrez-les du sol jusqu'à une hauteur de 14 cm.
- N'exposez pas la station au soleil.
- Placez la station dans un endroit ayant un signal Wi-Fi puissant.

③ Remplir le réservoir d'eau propre

Retirez le réservoir d'eau propre et remplissez-le jusqu'au niveau d'eau maximum. Après avoir rempli le réservoir, verrouillez son couvercle et remettez-le dans la station.



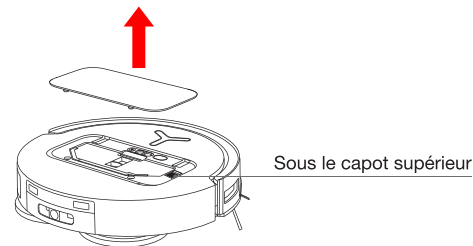
Remarque :

- Utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer l'eau à la surface du réservoir avant de le mettre en place.
- Veuillez verrouiller hermétiquement les couvercles supérieurs des deux réservoirs d'eau avant utilisation.
- Les traces d'eau, le cas échéant, dans les réservoirs d'eau proviennent du test de fonctionnement. Utilisez-les sans crainte.
- Veuillez utiliser uniquement la solution de nettoyage officielle ECOVACS pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil. Pour acheter, veuillez visiter la boutique ECOVACS HOME App ou le site officiel d'ECOVACS.

④ Téléchargez l'application ECOVACS HOME

Téléchargez l'application ECOVACS HOME pour profiter de plus de fonctionnalités.

Vous pouvez scanner le code QR sur le robot pour télécharger l'application.



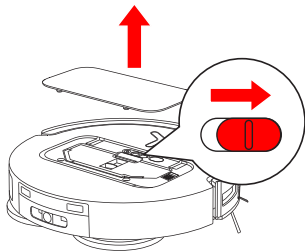
Vous pouvez aussi rechercher ECOVACS HOME dans votre boutique d'applications mobiles pour télécharger l'application.



Remarque : Suivez le guide de l'application pour vous inscrire, vous connecter et connecter le produit à l'application.

5 Mettre en marche le DEEBOT

Allumez l'interrupteur d'alimentation sous le capot du robot ("I" = SUR, "O" = **DÉSACTIVÉ**), et placez le robot devant la station qui est connectée à l'alimentation électrique.



6 Connectez le DEEBOT avec l'application

Configuration requise pour le réseau Wi-Fi :

- Vous utilisez un réseau 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz mixte.
- Votre routeur prend en charge les protocoles 802.11b/g/n et Ipv4.
- N'utilisez pas de VPN (réseau privé virtuel) ou de serveur proxy.
- N'utilisez pas de réseau caché.
- WPA et WPA2 utilisant le cryptage TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) n'est pas pris en charge.
- Utilisez les canaux Wi-Fi 1 à 11 en Amérique du Nord et les canaux 1 à 13 en dehors de l'Amérique du Nord (consultez l'organisme de réglementation local).
- Si vous utilisez un prolongateur/répéteur réseau, le nom du réseau (SSID) et le mot de passe sont les mêmes que ceux de votre réseau principal.
- Veuillez activer le WPA2 sur votre routeur.

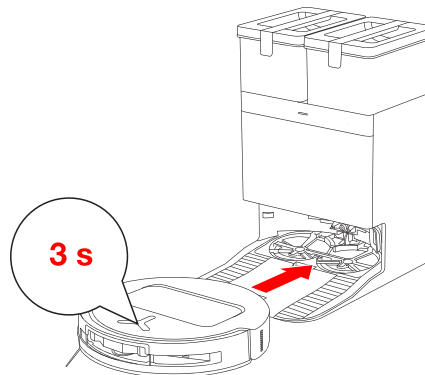
Voyant lumineux du Wi-Fi

	Clignotement rapide en blanc	Connexion
	Clignotement lent blanc	Déconnecté du Wi-Fi
	Blanc uni	Connecté au Wi-Fi

Veuillez noter que pour accéder aux fonctionnalités intelligentes telles que le démarrage à distance, l'interaction vocale, l'affichage et les paramètres de contrôle de la carte 2D/3D et le nettoyage personnalisé (les fonctionnalités peuvent varier selon le produit), vous devrez télécharger et utiliser l'application ECOVACS HOME, qui reçoit des mises à jour constantes. Vous devez accepter notre politique de confidentialité et notre accord d'utilisation avant que nous puissions traiter certaines de vos informations de base et nécessaires et vous permettre d'utiliser le produit via l'application ECOVACS HOME. Sans votre accord, certaines des fonctionnalités intelligentes susmentionnées ne sont pas accessibles via l'application ECOVACS HOME. Néanmoins, vous pouvez toujours utiliser les fonctions de base du produit pour une utilisation manuelle.

7 Charger le DEEBOT

Utilisez l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour rappeler le robot, ou appuyez et maintenez le bouton du DEEBOT  pendant 3 secondes, pour permettre au robot de s'arrêter pour se recharger.



Remarque :

- Le robot ne peut pas être chargé lorsque l'alimentation est coupée.
- Lorsque le robot ne fonctionne pas, il est recommandé de le laisser sous tension et en charge.
- Il est recommandé que le robot commence le nettoyage depuis la station. Ne déplacez pas la station pendant le nettoyage.

8 Utilisation du DEEBOT

1. Commencer la cartographie

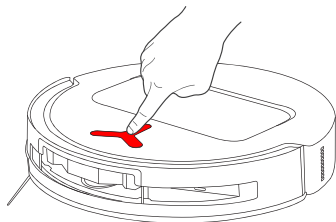
Lorsque vous créez une carte pour la première fois, veuillez suivre le robot pour vous aider à résoudre certains problèmes mineurs. Par exemple, si le robot reste coincé dans un espace étroit sous un meuble, vous pouvez vous référer aux solutions suivantes :

- ① Soulevez les meubles pour créer un passage pour le robot si possible.
- ② Couvrez le bas du meuble pour empêcher le robot d'essayer d'entrer.
- ③ Configurez une limite virtuelle dans l'application pour empêcher le robot d'entrer.

2. Commencer le nettoyage

- Le réservoir d'eau du robot est automatiquement rempli via la station. Le remplissage manuel n'est pas nécessaire.
- Lors du nettoyage, le robot reconnaît les types de sol et est capable de soulever automatiquement les serpillières lorsqu'il rencontre des tapis. N'utilisez pas le robot sur des tapis à poils longs ou des moquettes dont les fibres mesurent plus de 10 mm de long. Il est recommandé de replier les tapis à poils longs dont les fibres mesurent plus de 10 mm de long pendant le processus de nettoyage ou de définir la zone recouverte de moquette à poils longs comme zone interdite en définissant une limite virtuelle dans l'application ECOVACS HOME.

Avant de nettoyer pour la première fois, assurez-vous que le robot est dans la station et complètement chargé. Appuyez sur  sur le robot pour démarrer. Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour démarrer.



Remarque :

- Ne retirez pas fréquemment les tampons de nettoyage lavables.
- N'utilisez pas de chiffon ou tout autre objet pour rayer les plaques de serpillières.
- Lorsque l'application ECOVACS HOME indique que les serpillières doivent être remplacées, veuillez les remplacer à temps. Découvrez plus d'accessoires sur Application ECOVACS HOME ou à <https://www.ecovacs.com>.

3. Pause

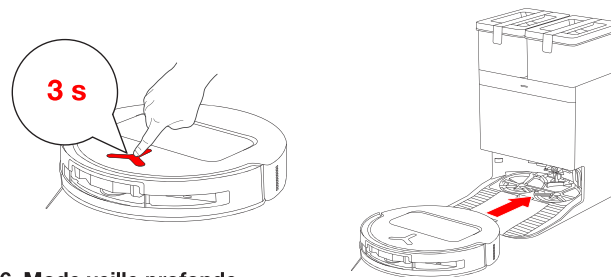
Appuyez sur  sur le robot pour le mettre en pause pendant qu'il travaille. Vous pouvez également utiliser l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour mettre le robot en pause.

4. Réveillez le robot

Après une pause d'un instant, tous les voyants du robot s'éteignent. Pour réveiller le robot, appuyez sur .

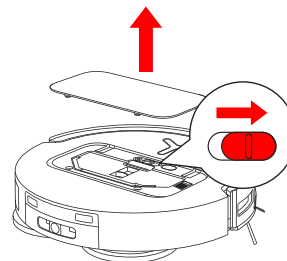
5. Revenir à la station

Utilisez l'application ECOVACS HOME ou la commande vocale pour rappeler le robot, ou appuyez et maintenez le bouton du DEEBOT  pendant 3 secondes, pour permettre au robot de s'arrimer pour se recharger.



6. Mode veille profonde

Le robot entre en mode veille prolongée pour protéger la batterie s'il reste hors de la station pendant environ 5 heures. Veuillez éteindre et rallumer le robot pour le réveiller.



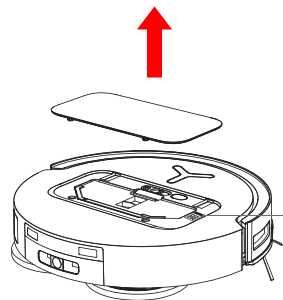
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	DDX57		
Entrée nominale	20 V === 2 A	Temps de charge	environ 4.5 h
Modèle de station	CH2453B		
Entrée nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz	Puissance nominale	20 V === 2 A
Courant d'entrée nominal (Charge) :	0,5 A	Puissance (vidage)	650 W
Puissance (Lavage de serpillière à l'eau chaude)	1650 W		
Alimentation en veille en réseau	Moins de 2,00 W		

La puissance de sortie du module sans fil est inférieure à 100 mW.

Remarque : Les spécifications techniques et de conception peuvent être modifiées pour une amélioration continue du produit.

Découvrez plus d'accessoires sur <https://www.ecovacs.com>.



Veuillez utiliser la caméra mobile pour scanner le code QR et obtenir le guide d'utilisation.